

*Leer*  
Y ESCRIBIR  
NOS HACE MÁS

LIBRES

PROYECTO  
BIBLIOTECAS  
ABIERTAS

PROVINCIA  
DE TUCUMÁN

TU  
CU  
MÁN



Ministerio de  
Educación  
Presidencia de la Nación

La colección “Leer y escribir nos hace más libres” surge del Proyecto Bibliotecas Abiertas del Ministerio de Educación de la Nación, que nace como política de la Modalidad Educación en Contextos de Encierro. Para su implementación se convocó al Plan Nacional de Lectura y al Programa Bibliotecas Escolares de la República Argentina (BERA) de la Biblioteca Nacional de Maestros y se articula con otros ministerios así como con otras áreas gubernamentales jurisdiccionales. En dicho marco, esta Colección se propone la restitución y valoración de la palabra de las personas privadas de la libertad.

Desde el Proyecto se ha instalado el valor de las bibliotecas como espacios para la libre expresión y la ampliación del mundo educativo y cultural, así como para la construcción de ciudadanía. Para ello, desde 2010 se entregan colecciones con centenares de títulos diversos, así como mobiliario y equipamiento informático y audiovisual en cientos de escuelas en unidades penitenciarias. También se designaron bibliotecarios para sostener la activación cotidiana de dichos espacios.

En estas páginas compartimos parte del intenso trabajo realizado por bibliotecarios y docentes en torno a la lectura y escritura en contextos de encierro. Para muchos de sus autores, leer y escribir relatos y/o poemas constituye una experiencia fundacional. Ello permite borrar las rejas, recorrer mundos lejanos y también ahondar en el mundo interior, que fuera para muchos silenciado.

Los equipos nacionales y provinciales priorizaron en las producciones criterios de diversidad temática y de género, así como un valor literario que en muchos casos se asume desde lo testimonial como una primera aproximación a la escritura. Es por eso que se respetaron los textos en sus versiones originales, tal como los concibieron sus autores.

Esta colección es, para quienes participaron en ella (autores, ilustradores, docentes, bibliotecarios, referentes de programas a nivel nacional y provincial, diseñadores), un ejercicio de dignidad individual y colectiva que alienta la construcción de un camino donde lo educativo es un mojón fundamental hacia la inclusión social.

Invitamos a los docentes y estudiantes que lean estos materiales a reflexionar y a construir vínculos desde el respeto por el otro, desde la apertura hacia la diferencia. Recoger y compartir estas experiencias nos permitirá a todos y todas, una comprensión más profunda de la sociedad actual.

**Prof. Alberto Sileoni**  
Ministro de Educación

## Los sueños de Ezequiel...

Los besos de sus hijos los despertaron, su mujer lo abraza. La casa está terminada, él está feliz. Ezequiel se despierta en prisión y se da cuenta de que volvió a soñar el mismo sueño de todos los días.

## Mis 18

Hoy en este hermoso día les quiero contar que cumpla dieciocho años. Nunca imaginé cumplirlos encerrado en un instituto de menores, pero era lógico si yo venía haciendo las cosas mal. Para mí hacer las cosas mal era robar, drogarme, no ir al colegio...

Le prometí a mi vieja salir de este lugar y seguir jugando al fútbol en el Club Atlético Tucumán, para el técnico soy un buen deportista. Mañana me llevan a entrenamiento, lucho para dejar el cigarro, creo que para Dios nada es imposible. Estoy muy contento con la propuesta de ir a entrenamiento: quizás les guste cómo juego y me ascienden a primera división, sería mi sueño cumplido. Quisiera ganar dinero para poder ayudar a mi mamá y comprarle una casa, sé que de un día para el otro no voy a tener mucha plata pero vale la pena el sacrificio y la lucha por ese sueño...

## Reflexiones, juegos y otras yerbas...

### No pasa nada con la libertad

#### Entre los sueños y la libertad...

“Soñé que tenía la libertad, que había estado dos años y que me iba a visitar una guacha”.

“Que venían acá en el Roca y me metían dos puntazos”.

“He soñado que me llegaba el oficio, el jueves, y que le avisaban a mi papá”.

“Dice que soñaba que lavaba la ropa de todos”.

“Yo soñé que me levantaba la remera y estaba lleno de sangre”.

“Yo he soñado que estaba durmiendo en mi casa, he visto la reja y me he vuelto a dormir. ¡Fiero!... te bajonea de vuelta”.

“Antes de ir al juzgado soñé que estaba en mi casa, así, con mi papá, con toda la familia, comiendo un asado, mi hermano también... el fallecido...”.

### ¿Qué significa Libertad?

“Es estar con tu familia, pero cuando ya andás en la calle, no te importa tu familia. Salís, y lo primero que hacemos es ir a comprarte droga. Te vas a la esquina”.

“Libertad es andar libre sin esconderse de la policía”.

“Es estar con la familia, con la novia”.

“Me gustaría salir de aquí, ir de paseo a otro lado, ir al río con mi familia, esa es la forma con que me gustaría que me reciban. Y yo me portaría bien”.

“Yo me voy a ir a la Catedral de Catamarca cuando salga de acá”.

“La libertad es grande, no tiene precio aquí”.

“Es estar en la calle, salir y ya portarte bien”.

“Es tomar helado”.

“La libertad es tan linda, pero se demora en llegar. Cuidala cuando la tengas”.

“Libertad es andar bien. Yo ando contento cuando estoy en libertad”.

“Libertad es ver a tu mamá todos los días, ver a tu hermanito”.

Al juez: si usted tuviera un sobrino o un hijo privado de la libertad ¿cómo reaccionaría?

## Microrelatos

### Cosas que nos gustaría:

“Me gustaría que mi mamá esté orgullosa de mí. Y no arruinar mi vida con las drogas que me llevaron a robar y ser una mala persona. Perdí a un hermano, lo mataron de un tiro en la panza por problemas con la mafia o como sea... Tenía 16 años cuando murió, era dos años mayor que yo”.

“Me gustaría seguir estudiando porque no me gusta ser nulo”.

“Me gustaría que me tiren las cuerdas para poder escapar...”.



## *El dolor de la verdad*

La verdad a veces duele  
 La mentira causa daño  
 No sabía que al decirte la verdad te hacía daño  
 Mamá, la verdad te dolió mucho  
 No te quise lastimar  
 La mentira a mí también me duele  
 Por eso te dije la verdad  
 Tu hijo consume para escapar.

## *Un Sueño*

Tuve un sueño... mi casa se componía, yo cambiaba.  
 Me voy a La Rioja. Le pido a Dios que cuando venga  
 nuevamente no recaiga. Lo hago por mi mamá.

Desperté. Recuerdo mi sueño. Soñaba que tenía dos  
 hijos y una hermosa mujer. Ya no estaba en el Roca y  
 vivía muy feliz junto a mi familia.

Tengo mi novia que está embarazada de cinco meses,  
 estoy muy contento de ser papá pero no feliz de estar acá.

## *El muerto andante*

Caminaba lento, se sentía extraño, les hablaba a sus  
 compañeros de arresto pero no lo escuchaban, seguía  
 caminando. Se seguía sintiendo extraño. Se quiso tocar y  
 no pudo. Se vio en el espejo y no vio nada. Al fin, después  
 de muchos años se dio cuenta de que estaba muerto...

## *La Bicicleta*

Es el portal al pasado  
 Me veo jugando con mi amigo  
 Andamos por el parque  
 Me veo libre, inocente.

Acá no puedo andar en bicicleta  
 como cuando era chico  
 y salíamos con mis amigos  
 por las calles, por la ciudad.

No quiero estar encerrado  
 ser libre como los demás  
 andar en bicicleta y  
 disfrutar de mi libertad...

Luis Rubén Eduardo Álvaro

Emiliano Gonzalo Carlos

Diego Martín

Miguel Ignacio David

Carlos Antonio

Juan Antonio

Ale Gastón

Roberto

César Miguel

Carlos Sebastián

José Eduardo

Marco

Jorge

Ricardo

José Miguel

Jesús

Ángel

Francisco

Claudio

**PRESIDENTA DE LA NACIÓN**

Dra. Cristina Fernández de Kirchner

**JEFE DE GABINETE DE MINISTROS**

Dr. Juan Manuel Abel Medina

**MINISTRO DE EDUCACIÓN**

Prof. Alberto Sileoni

**SECRETARIO DE EDUCACIÓN**

Lic. Jaime Perczyk

**JEFE DE GABINETE**

A. S. Pablo Urquiza

**SUBSECRETARIO DE EQUIDAD Y CALIDAD EDUCATIVA**

Lic. Gabriel Brener

**DIRECTORA NACIONAL DE GESTIÓN EDUCATIVA**

Prof. Delia Ester Méndez

**PROYECTO BIBLIOTECAS ABIERTAS****Coordinadora de Modalidad Educación en Contextos de Encierro**

María Isabel Giacchino de Ribet

**Directora del Plan Nacional de Lectura**

Margarita Eggers Lan

**Directora de la Biblioteca Nacional de Maestros**

Graciela Perrone

**Coordinación de la colección:** Stella Maris Pallini (Modalidad ECE), Adriana Redondo (PNL), Guadalupe Gómez (BERA / BNM), Gabriel Graves (BERA / BNM), Pablo Guerra (BERA / BNM), María Cristina Ramos (Asesoría PNL)

**Coordinadora editorial:** Natalia Volpe

**Diseño gráfico:** Juan Salvador de Tullio, Mariana Monteserin, Elizabeth Sánchez, Mariel Billinghamurst

**Colección:** "Leer y escribir nos hace más libres"

**Diseño de tapa y colección:** Plan Nacional de Lectura 2013

Los textos fueron cuidadosamente respetados. Solo se modificaron aspectos ortográficos según la normativa vigente.

**Ministerio de Educación de la Nación**

Secretaría de Educación

Plan Nacional de Lectura

Pizzurno 935 (C1020ACA)

Ciudad de Buenos Aires

Tel: (011) 4129-1075 / 1127

planlectura@me.gov.ar - [www.planlectura.educ.ar](http://www.planlectura.educ.ar)

República Argentina, 2013

**ARGENTINA**  
UN PAIS CON BUENA GENTE

PLAN NACIONAL  
DE LECTURA



Coordinación de Modalidad  
Educación en Contextos  
de Encierro

**BERA**  
Programa Bibliotecas Escolares y Espacios  
de la República Argentina

Ejemplar de distribución gratuita. Prohibida su venta.